

Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Extended Edition Phone

Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Extended Edition Phone



SIP Standalone

Benutzerhandbuch

Bedienungsanleitung

Einleitung

Durch den Kauf eines Telefons der Serie IP Touch haben Sie gezeigt, dass Sie Vertrauen in **Alcatel-Lucent** haben. Dafür möchten wir Ihnen danken.

Ihr Digitaltelefon IP Touch bietet mit seiner neuen Ergonomie überragende Vorteile, für noch bessere Kommunikation.



So verwenden Sie diese Anleitung



Abheben.



Auflegen.



Zifferntastatur.



Bedeutet, dass die Funktion programmiert werden muss. Wenden Sie sich erforderlichenfalls an den Installateur.



Einstellung „minus“.



Einstellung „plus“.



Lauthören,
Freisprechen.



Mit der Navigationstaste nach oben oder unten bewegen.



Eine Ebene höher gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückkehren (lange drücken) ; ermöglicht bei bestehender Verbindung den Zugriff auf die verschiedenen Seiten (Menü, Persl. usw.) und die Rückkehr zu den Telefonieanzeigen.



Leitungstaste.



Spezifische Taste der Zifferntastatur.



Teilanzeige des Displays.



Programmierte Taste.



Taste MENÜ.



Taste für Zugriff auf Voice-Mail.

Diesen Symbolen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden.

Entdecken Sie Ihr Telefon	S.6
---------------------------------	-----

I.

Verwenden des Telefons im SIP- Modus	S.7
--	-----

I.1 Telefonieren	S.7
I.2 Mithilfe programmierter Kurzwahltasten anrufen	S.8
I.3 Entgegennehmen eines Anrufs	S.8
I.4 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)	S.8
I.5 Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung	S.8
I.6 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches	S.9
I.7 Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten)	S.9
I.8 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)	S.9
I.9 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle	S.10
I.10 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)	S.10
I.11 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service	S.11
I.12 Abfragen Ihrer Voice-Mailbox	S.11
I.13 Einstellen der Lautstärke	S.11
I.14 Einstellen des Klingeltons	S.11
I.15 Einstellen des Display-Kontrasts	S.12
I.16 Die Sprache auswählen	S.12
I.17 Programmieren der individuellen Kurzwahl	S.12
I.18 Senden in MFV	S.13
I.19 Programmieren der programmierbaren Tasten	S.13
I.20 Ändern Ihrer Direktruftasten	S.14
I.21 Löschen einer Direktruftaste	S.14

Entdecken Sie Ihr Telefon

Telefonhörer

Alphanumerische Tastatur



Navigation



Navigation oben-unten: Ermöglicht das Navigieren in der Begrüßungsseite, in den Menüs oder in einem Textfeld bei der Eingabe von Zeichen.



OK-Taste: Ermöglicht die Bestätigung der Verschiedenen Auswahlmöglichkeiten während der Programmierung oder der Konfiguration.



Taste „Zurück/Verlassen“: um eine Ebene höher zu gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückzukehren (lang drücken).

Audio-Tasten



Taste „Auflegen“: zum Beenden eines Gesprächs.



Freisprech-/Lautsprechartaste: Anrufen eines Gesprächspartners oder Beantworten eines Anrufs ohne Abheben des Hörers.

- Ständiges Leuchten im Freisprech- oder Kopfhörermodus (kurz drücken).
- Blinken im Lautsprechermodus (lang drücken).



Gegensprech-/Stummtaste:

- Beim Gespräch: Drücken Sie diese Taste, damit Sie Ihr Gesprächsteilnehmer nicht mehr hört.
- Telefon im Ruhezustand: Drücken Sie diese Taste, um Anruf automatisch anzunehmen, ohne den Hörer abnehmen zu müssen.



Um die Lautstärke des Lautsprechers, des Hörers oder des Tonrufs zu erhöhen oder zu verringern

Funktionstasten



Messaging-Taste für den Zugriff auf die verschiedenen Mail-Dienste.



Taste „Wahlwiederholung“.

Funktionstasten und programmierbare Tasten



Informationstaste: Ermöglicht eine Anzeige von Informationen zu vorprogrammierten Tasten und den Zugriff auf die Programmierung und Konfiguration des Apparats.



Kurzwahl-Taste : Zugang zu Ihren individuellen Kurzwahlzielen.



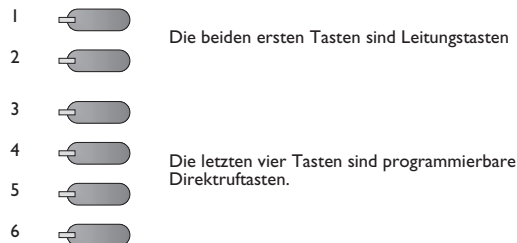
Vorprogrammierte und programmierbare Funktionstasten
Die LED leuchtet, wenn die mit dieser Taste verknüpfte Funktion aktiviert ist.

1 Verwenden des Telefons im SIP-Modus

Ihr Telefon ist mit dem SIP-Standard kompatibel und kann in einer SIP-Umgebung im vereinfachten Modus verwendet werden. Sie haben Zugriff auf die wichtigen Funktionen des Telefons. Im SIP-Modus wird jedes Telefon durch eine Zeichenkette identifiziert, die als URI bezeichnet wird. Innerhalb Ihres Unternehmens ist die URI Ihres Gesprächsteilnehmers normalerweise die Telefonnummer des Gesprächsteilnehmers.

 **Der SIP-Modus ist nur bei Telefonen der 8 Extended Edition Series verfügbar.**

Vorprogrammierte Funktionstasten sind im SIP-Modus deaktiviert. Die beiden ersten Tasten sind Leitungstasten.



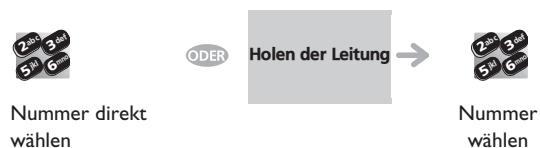
Die Direktruf-tasten können vom Administrator vorab programmiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Einrichter oder Administrator. Während der Programmierung bringt die Taste 'Auflegen' Sie zurück zur Startseite.

1.1 Telefonieren

▼ Holen der Leitung:



▼ Anrufen durch Wählen der internen Nummer des Teilnehmers:



▼ Mithilfe programmierter Kurzwahltasten anrufen:


Sie können die programmierbaren Tasten 2, 3, 4 und 5 Ihres Telefons mit einer Rufnummer belegen. Wenn Sie eine Taste mit der Rufnummer Ihres Ansprechpartners belegt haben, brauchen Sie nur die programmierte Taste zu drücken, um ihn anzurufen.



Den gewünschten Gesprächspartner anrufen

▼ Anrufen mittels der URI des Teilnehmers:



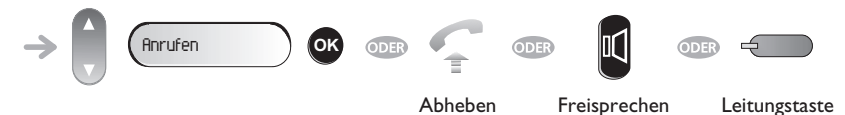
 **Texteingabe:** Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können. Einige Sonderzeichen können durch wiederholtes Drücken der *-Taste (*), der #-Taste (#), der Taste 0 (0), der Taste 1 (1) oder der Taste 2 (2) angezeigt werden.

 **Im SIP-Modus wird jedes Telefon durch eine Zeichenkette identifiziert, die als URI bezeichnet wird. Innerhalb Ihres Unternehmens ist die URI Ihres Gesprächsteilnehmers normalerweise die Telefonnummer des Gesprächsteilnehmers.**

▼ Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen (I):

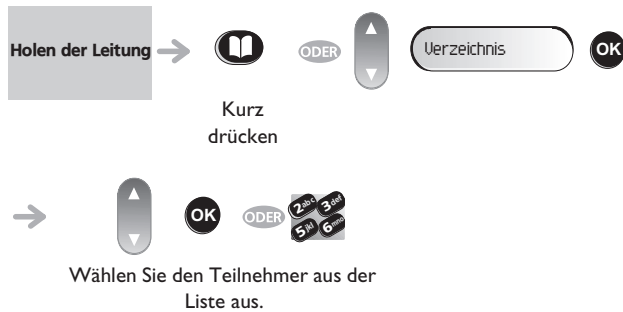


Kurz drücken



Verwenden des Telefons im SIP- Modus

▼ Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen (2):



▼ Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (WW):



1.2 Mithilfe programmierter Kurzwahltasten anrufen

Sie können die programmierbaren Tasten 2, 3, 4 und 5 Ihres Telefons mit einer Rufnummer belegen.



Den gewünschten Gesprächspartner anrufen

1.3 Entgegennehmen eines Anrufs

Ein weiterer Anruf wird empfangen:

▼ Rufton ausschalten:



▼ Angezeigten Anruf zurückweisen:

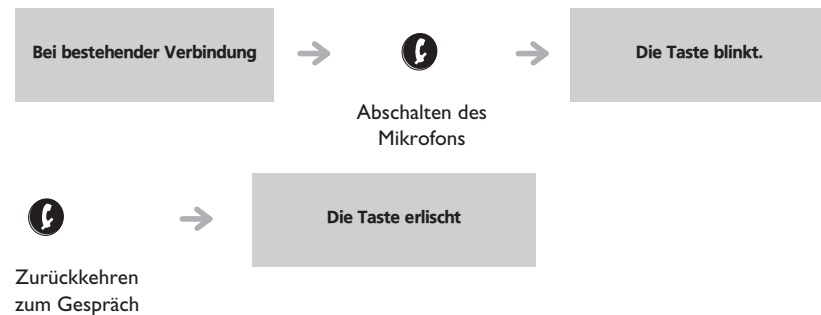


▼ Entgegennehmen des Anrufs



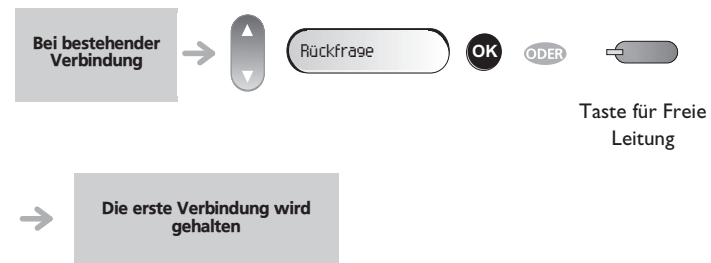
1.4 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:

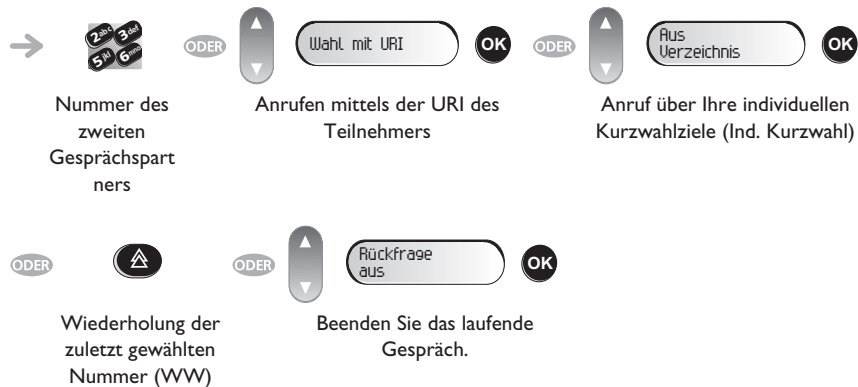


1.5 Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung

Sie sprechen gerade mit dem ersten Teilnehmer.



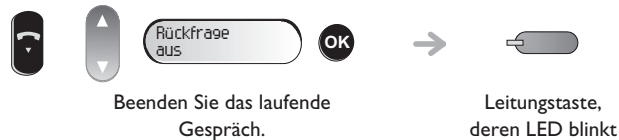
Verwenden des Telefons im SIP- Modus



Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können. Einige Sonderzeichen können durch wiederholtes Drücken der *-Taste (+% \$ / & () [] =), der #-Taste (@), der Taste 0 (, , : ' ? !) oder der Taste 1 (- _) angezeigt werden.

Im SIP-Modus wird jedes Telefon durch eine Zeichenkette identifiziert, die als URI bezeichnet wird. Innerhalb Ihres Unternehmens ist die URI Ihres Gesprächsteilnehmers normalerweise die Telefonnummer des Gesprächsteilnehmers.

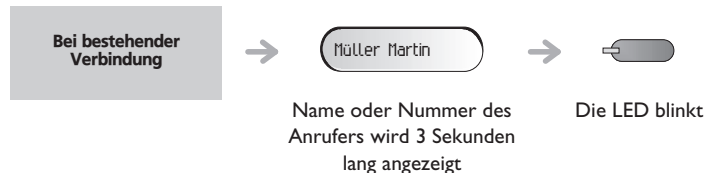
• Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:



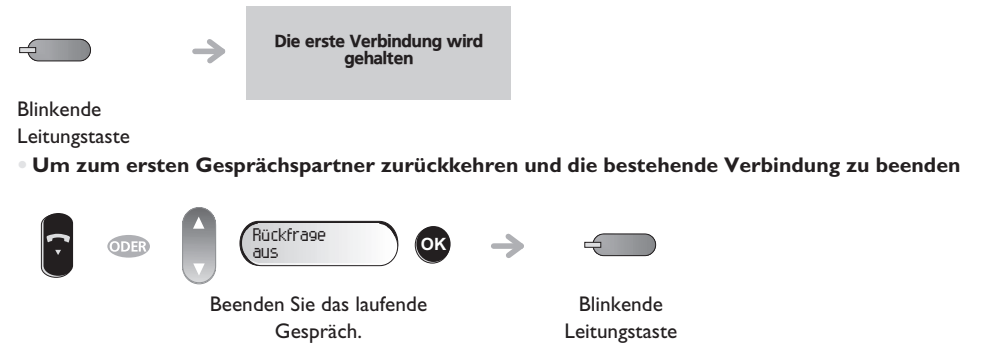
1.6 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches

Sie sprechen gerade mit dem ersten Teilnehmer.

• Eine zweite Person versucht Sie zu erreichen:



■ Abfragen des angezeigten Anrufes:



1.7 Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten)

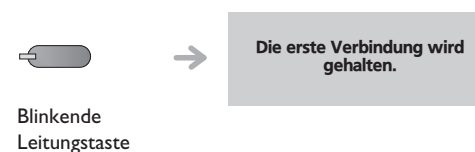


• Gespräch mit dem Gesprächspartner wieder aufnehmen:



1.8 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

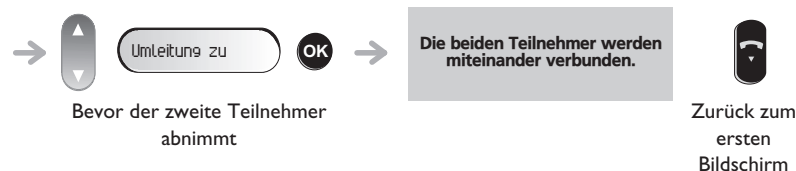
Sie sprechen gerade mit dem ersten Teilnehmer. Ein zweiter Teilnehmer ist auf Halten gelegt. Um das Gespräch wiederaufzunehmen:



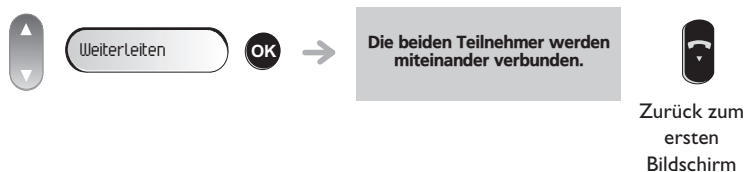
Verwenden des Telefons im SIP- Modus

1.9 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

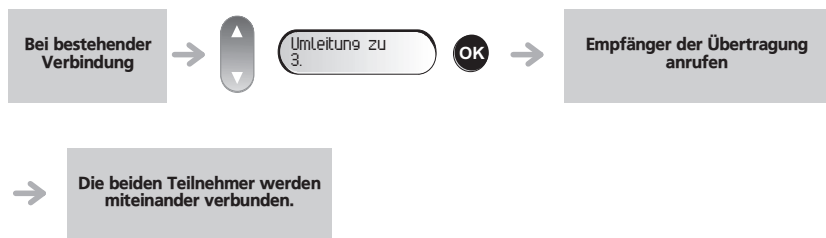
▼ Sie sprechen gerade mit dem ersten Teilnehmer:



▼ Sie sind mit zwei Teilnehmern verbunden:



▼ Sie sprechen gerade mit dem ersten Teilnehmer. Ein zweiter Teilnehmer ist auf Halten gelegt. Sie möchten das laufende Gespräch an einen dritten Teilnehmer übertragen:



Zurückholen des auf Halten gelegten Teilnehmers



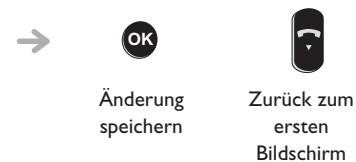
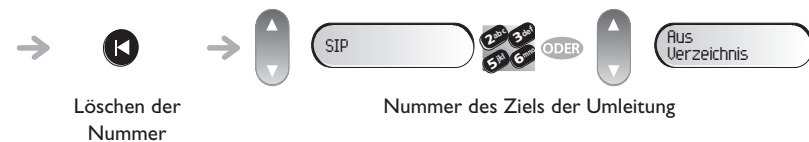
Blinkende Leitungstaste

1.10 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)



Sie können weiterhin Anrufe tätigen, aber Anrufe nur an dem Telefon annehmen, an das Sie Ihre Anrufe umgeleitet haben.

▼ Ändern der Weiterleitung:



Verwenden des Telefons im SIP- Modus

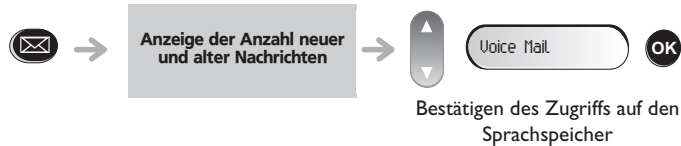
▼ Weiterleitung abbrechen:



1.11 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service



1.12 Abfragen Ihrer Voice-Mailbox

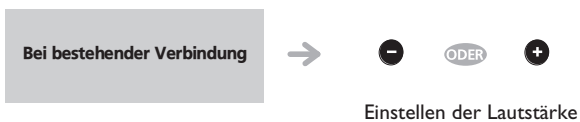


• Ende der Abfrage:



1.13 Einstellen der Lautstärke

Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers oder Hörers bei bestehender Verbindung:

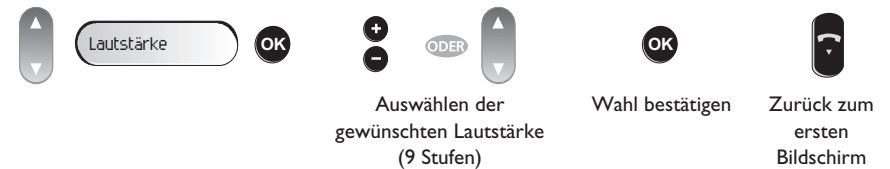


1.14 Einstellen des Klingeltons

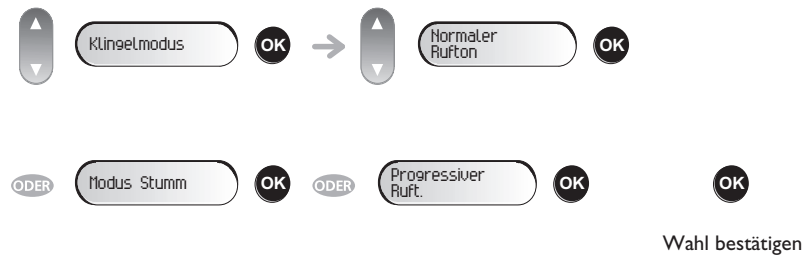
▼ Wählen Sie die Melodie



▼ Einstellen der Lautstärke des Klingeltons:

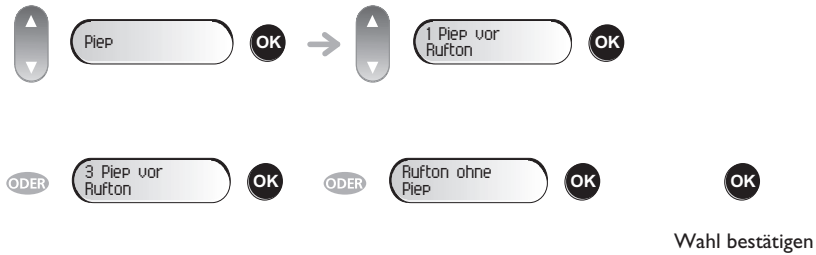


▼ Aktivieren/Deaktivieren des Meeting-Modus (anschwellender Klingelton):



Verwenden des Telefons im SIP- Modus

▼ Modus „Diskreter Klingelton“ aktivieren/deaktivieren:



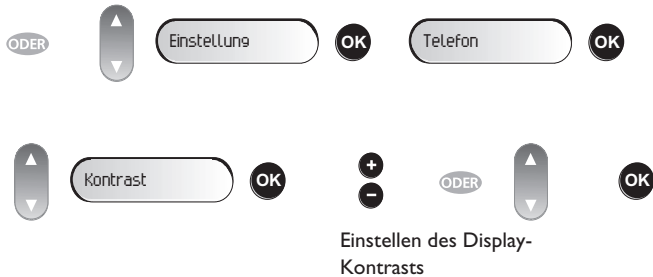
▼ Stellt die Lautstärke des Klingeltons bei Eingang eines Anrufs ein



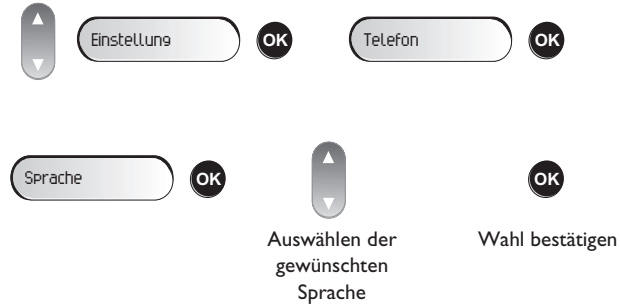
1.15 Einstellen des Display-Kontrasts



Einstellen des Display-Kontrasts



1.16 Die Sprache auswählen

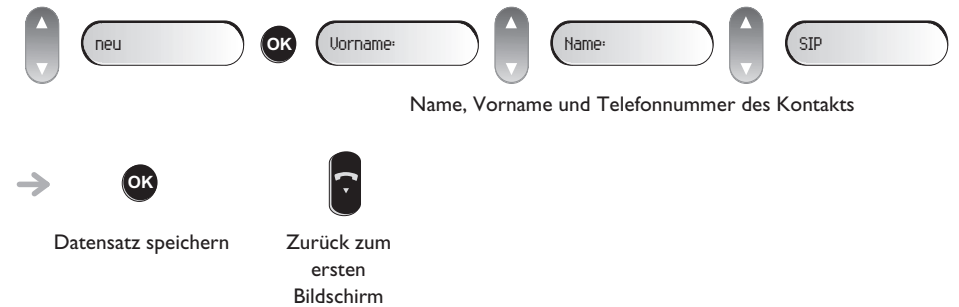


1.17 Programmieren der individuellen Kurzwahl

▼ Zugang zu Ihren individuellen Kurzwahlzielen:

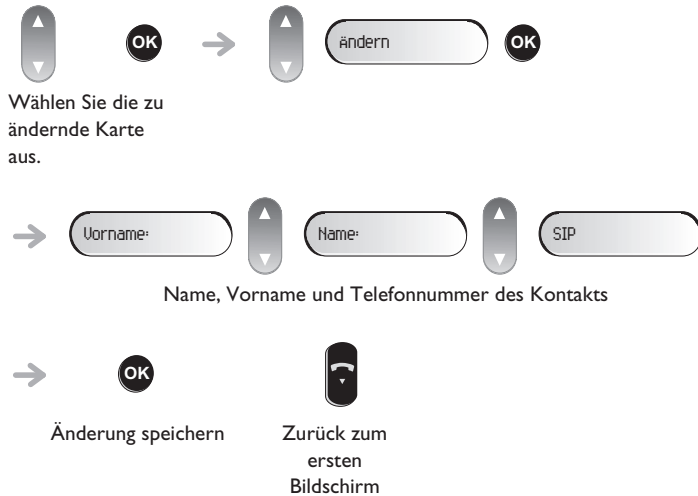


▼ Erstellen eines Datensatzes im persönlichen Telefonbuch:



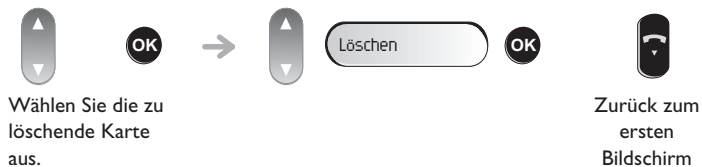
Verwenden des Telefons im SIP- Modus

▼ Ändern einer Karte im persönlichen Verzeichnis:



Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können. Einige Sonderzeichen können durch wiederholtes Drücken der *-Taste (+% \$ / & ! [] =), der #-Taste (@), der Taste 0 (, , : ' ? !) oder der Taste 1 (- _) angezeigt werden.

▼ Löschen eines Datensatzes:

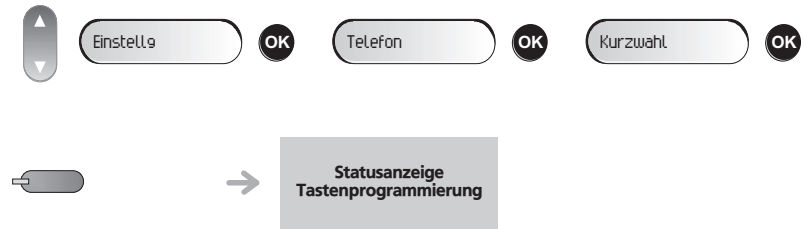


1.18 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden, z.B. zur Steuerung eines Voice-Mail-Servers einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anrufbeantworters. In der Standardeinstellung ist Ihr Telefon im SIP-Modus während eines Gesprächs so konfiguriert, dass Codes als Tonfrequenz gesendet werden: Geben Sie diese Codes direkt über die Tasten des Telefons ein. Weitere Informationen über diese Konfiguration erhalten Sie beim Verantwortlichen Ihrer Anlage.

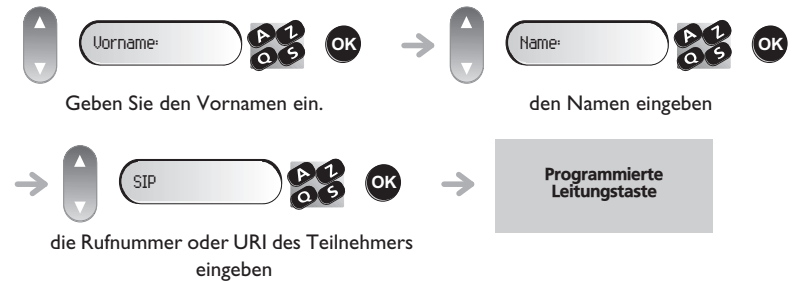
1.19 Programmieren der programmierbaren Tasten

Sie können die programmierbaren Tasten 2, 3, 4 und 5 Ihres Telefons mit einer Rufnummer belegen.

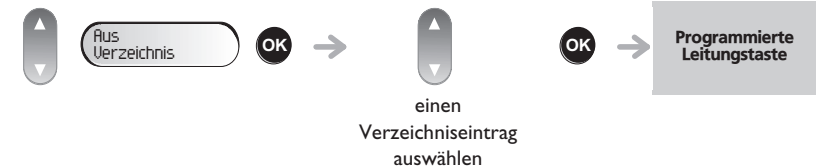


Drücken auf die zu programmierende Taste

• Programmierung mithilfe der Rufnummer:



• Programmierung mithilfe des Verzeichnisses:



Verwenden des Telefons im SIP- Modus

1.20 Ändern Ihrer Direktruftasten

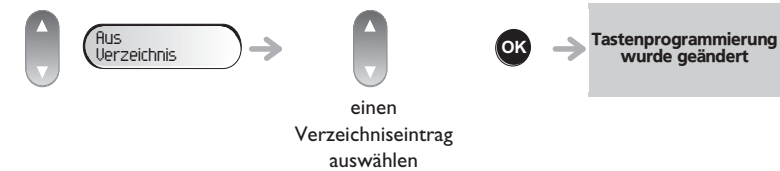


Drücken auf die zu programmierende Taste

• Neuprogrammierung mithilfe der Rufnummer:



• Neuprogrammierung mithilfe des Verzeichnisses:



1.21 Löschen einer Direktruftaste



Drücken Sie die Taste, die gelöscht werden soll

Konformitätserklärung

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äusseren Einfluss (z.B.: Anstossen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

Achtung: Bringen Sie Ihren Telefonapparat niemals mit Wasser in Kontakt. Sie können jedoch zur Reinigung Ihres Apparats ein weiches, leicht befeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie niemals Lösemittel (Trichlorethylen, Aceton usw.). Dadurch könnte die Kunststoffoberfläche Ihres Apparats beschädigt werden. Versprühen Sie niemals Reinigungsmittel.

Um die Beschädigung des Telefonkabelanschlusses zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kabel in dem für diesen Zweck gedachten Fach untergebracht ist.

Vom Hörer und vom Mikrophonbereich des Handapparats können Metallgegenstände angezogen werden, die gefährlich für das Ohr sein können.

Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert werden. Bestimmte Funktionen Ihres Apparats sind vom Softwareschlüssel und von der Konfiguration abhängig.

Konformitätserklärung

EU-Länder: Wir, **Alcatel-Lucent Enterprise**, erklären, dass die Produkte Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen. Auf schriftliche Anfrage an Ihrem Installateur können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten.



Informationen zum Umweltschutz

Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt am Ende des Produktlebenszyklus in den Mitgliedsländern der EU sowie in Norwegen und der Schweiz einer speziellen Sammelstelle zugeführt werden muss. Mit der richtigen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Erhalt der natürlichen Ressourcen bei und verhindern, dass durch einen unsachgemäßen Umgang mit Abfall die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährdet werden. Weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie bei dem Lieferanten, bei dem Sie es erworben haben.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent und das Alcatel-Lucent Logo sind Marken von Alcatel-Lucent. Alle übrigen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer. Änderungen der hier enthaltenen Informationen ohne Ankündigung vorbehalten. Alcatel-Lucent übernimmt keine Verantwortung für etwaige hierin enthaltene Fehler.

Copyright © 2010 Alcatel-Lucent. Alle Rechte vorbehalten.